

## Wie sie selig, hehr und milde

Tristan's address from act three, scene one of the opera *Tristan und Isolde* (tenor)

Text by *Richard Wagner* (1813–1883)

Set by *Richard Wagner* (1813–1883)

**Und drauf Isolde, wie sie winkt,**  
[ʔunt dra:of ʔi.'zɔl.də vi: zi: vɪŋkt]  
And on-it Isolde, how she beckons,  
(*And on board, Isolde. How she beckons to me,*)

**wie sie hold mir Sühne trinkt.**  
[vi: zi: hɔlt mi:ɐ̯ 'zy:.nə tɪŋkt]  
how she dearly to-me reconciliation drinks.  
(*how she lifts her drink of reconciliation to me.*)

Siehst du sie? Siehst du sie noch nicht?  
Wie sie selig, hehr und milde  
wandelt durch des Meers Gefilde?  
Auf wonniger Blumen lichten Wogen  
kommt sie sanft ans Land gezogen.  
Sie lächelt mir Trost und süße Ruh,  
sie führt mir letzte Labung zu.  
Ach, Isolde, Isolde! Wie schön bist du!  
Und Kurwenal, wie, du sähst sie nicht?  
Hinauf zur Warte, du blöder Wicht!  
Was so hell und licht ich sehe,  
dass das dir nicht entgehe!  
Hörst du mich nicht?  
Zur Warte schnell! Eilig zur Warte!  
Bist du zur Stell'? Das Schiff? Isoldens Schiff?  
Du musst es sehen! Musst es sehen! Das Schiff?  
Sähst du's noch nicht?

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

